1900-07-20

AFSENDER
Paul Dubois

MODTAGER
Carl Jacobsen

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Sprog:
Fransk

Afsendersted:
Paris

Modtagersted:
København

Arkivplacering:
Glyptotekets arkiv

DOKUMENTINDHOLD

Afventer resumé + oversættelse

TRANSSKRIPTION

20 Juillet 1900

Cher Monsieur & ami,

Pour nous aussi, je vous assure, les "beaux jours d'Aranjuez sont finis"!

J'avais pensé que vous viendriez voir l'Exposition, mais je pensais que vous feriez un véritable séjour à Paris. Vous êtes resté si peu de temps que nous n'avons pas eu pour ainsi dire le temps de vous voir! Je n'ai pas voulu vous gêner, m'accrocher à vous et vous empêcher de voir ce que vous vouliez voir, de sorte que c'est à peine si nous nous sommes rencontrés! J'aurais du commencer par vous remercier de votre télégramme reçu aujourd'hui seulement, et de la lettre que j'ai reçu il y a quelques jours. Je ne pourrais y répondre que lorsque j'aurai pu avoir des renseignements sur certains marbres de couleur. Ce que je puis vous dire dès à présent, c'est que je ferai tout ce qui vous plaira et que je trouverai le moyen d'exécuter la statue en marbre blanc et la stèle en marbre de couleur.
Pour les bustes j'ai aussi quelque chose à vous demander. J'ai exécuté deux bustes de Baudry. C'est sans doute le second que vous préférez.

Merci à tous, parents et enfants, pour le fidèle et touchant souvenir que nous avons reçu aujourd'hui

Votre bien affectionné
P. Dubois

CARL
JACOBSENS
BREVARKIV
NY CARLSBERGFONDET

voir. Je n'ai pas
voulu vous gêner,
m'accrocher à vous
et vous empêcher de
voir ce que vous
vouliez voir, de
sorte que c'est à
peine si nous nous
sommes rencontrés!
J'aurais du commen-
- cer par vous remer-
- cier de votre télé-
- gramme, reçu aujour-
- d'hui seulement,
et de la lettre que
j'ai reçue il y a quel-
- ques jours. Je ne
pourrai y répondre
que lorsque j'aurai pu
avoir des renseigne-
- ments sur certains
marbres de couleur.
Ce que je puis vous
dire dès à présent,
c'est que je ferai tout
ce qui vous plaira
et que je trouverai
le moyen d'exécuter
la statue en marbre
blanc et la stèle en

CARL
JACOBSENS
BREVARKIV
NY CARLSBERGFONDET

20 Juillet 1900

Cher Monsieur & ami,

Pour nous aussi, je vous assure, les « beaux jours d'aranjuez sont finis ! »

J'avais pensé que vous viendriez voir l'Exposition, mais je pensais que vous feriez un véritable séjour à Paris. Vous êtes restés si peu de temps que nous n'avons pas eu pour ainsi dire le temps de vous

marbre de couleur.

Pour les bustes, j'ai aussi quelque chose à vous demander. J'ai exécuté deux bustes de Baudry. C'est sans doute le second que vous préférez.

Merci à tous, parents et enfants, pour le fidèle et touchant souvenir que nous avons reçu aujourd'hui

Votre bien affectionné

G. Dubois